



À propos de la traduction « erronée » de Plutarque par Amyot

Type de publication : Article de revue

Revue : [Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)
2016 - 1, n° 63. varia

Auteur : Schneikert (Élisabeth)

Résumé : Lors d'un dîner à Rome, Montaigne participe à une discussion où les convives examinent la traduction de Plutarque en français. Ce passage du *Journal* est tout à fait singulier, puisqu'il prend en défaut Amyot, qui a toute l'admiration de Montaigne, sur des points qui font précisément la qualité exceptionnelle de sa traduction. La façon d'aborder l'erreur dans le texte d'Amyot est une expérience philologique par laquelle se voit définie et ajustée en creux la propre poétique de l'essayiste.

Pages : 25 à 37

Revue : [Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne](#)

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage
-- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406060871

ISBN : 978-2-406-06087-1

ISSN : 2261-897X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-06087-1.p.0025

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 06/08/2016

Périodicité : Semestrielle

Langue : Français

[Afficher en ligne](#)